

## Wir bieten Ihnen

DEUTSCH

- Hilfe im Umgang mit Behörden und Institutionen
- Hilfe bei der Antragstellung und dem Ausfüllen von Formularen
- Hilfe in Alltagsfragen
- Beratung bei Fragen zum Aufenthaltsrecht und Sozialrecht
- Beratung bei Fragen zu Kindergarten, Schule, Ausbildung, Praktika und Arbeit
- Orientierungshilfe in dem neuen Lebensumfeld
- Vermittlung von Sprachkursen
- Vermittlung zu anderen Beratungsstellen

**Die Beratung ist vertraulich und kostenlos.**

## We offer you

ENGLISCH

- Help to deal with the public administrations and institutions
- Help to complete the applications and forms
- Help with everyday issues
- Consulting on issues regarding residence and civic rights
- Consulting on issues regarding kindergarten, school, vocational training, internships and work
- Help to find your way in your new life
- Help to find suitable language courses
- Help to contact with other counseling stations

**The consultation is confidential and free.**

## Kontakt

### Sprechzeiten:

Montag	08:30 – 13:00 Uhr
Dienstag	08:00 – 15:30 Uhr
Donnerstag	08:30 – 18:00 Uhr
Freitag	08:00 – 14:30 Uhr

**Bitte vereinbaren Sie** vorab telefonisch, per WhatsApp oder per E-Mail **einen Termin.**

Mehrgenerationenhaus Courage  
Ernst-Moritz-Arndt-Str. 14  
21629 Neu Wulmstorf  
Tel. 040 728 28 581 (auch WhatsApp)  
E-Mail: [courage.integration@ewe.net](mailto:courage.integration@ewe.net)  
[www.courage-neu-wulmstorf.de](http://www.courage-neu-wulmstorf.de)

Das MGH (bzw. Migrationsberatung) befindet sich im 1. Stock des Familienzentrums hinter dem Rathaus.

Gefördert durch:



Niedersächsisches Ministerium  
für Soziales, Gesundheit  
und Gleichstellung



**Migrationsberatung  
für Migranten und Flüchtlinge**

**Migration consulting  
For migrants and refugees**

خدمات الدعم والمشورة  
للمهاجرين واللاجئين

**Consultation d'immigration  
pour migrants et réfugiés**

مشاوره مهاجرتی  
برای مهاجران و پناهندگان

**Консультація  
для мігрантів і біженців**

**Doradztwo migracyjne  
dla imigrantów i uchodźców**

## Oferujemy pomoc

POLNISCH

- w załatwianiu spraw urzędowych
- w wypełnianiu formularzy i druków urzędowych oraz przy składaniu wniosków
- w sprawach dotyczących życia codziennego
- w zakresie prawa pobytowego i prawa socjalnego
- w sprawach przedszkolnych, szkolnych, wykształcenia, praktyki oraz pracy
- w odnalezieniu się w nowym otoczeniu
- w znalezieniu kursu językowego
- w kontaktach ze specjalistycznymi poradniami

## Doradztwo jest poufne oraz bezpłatne

ARABISCH

خدماتنا لكم

- المساعدة في إنجاز المعاملات في الدوائر والمؤسسات الرسمية
- المساعدة في ملء الاستمارات والطلبات
- المساعدة في حل المشكلات اليومية التي تواجهكم
- المساعدة في الإجابة عن الأسئلة المتعلقة بحق الإقامة والحقوق الاجتماعية
- تقديم المشورة فيما يتعلق برياض الأطفال والمدارس والتدريب المهني وسوق العمل
- المساعدة على الاندماج في مجتمعكم الجديد
- المساعدة في إيجاد مدرسة لتعلم اللغة
- المساعدة في الاتصال بمراكز الاستشارات الأخرى

نحن حريصون على خصوصيتكم الدعم و المشورة مجانيان

## Nous vous offrons

FRANZÖSISCH

- de l'assistance pour les démarches près des autorités et des institutions
- de l'assistance pour faire une demande et remplir des formulaires
- de l'aide concernant les questions de la vie quotidienne
- de la consultation en ce qui concerne le droit de séjour et le droit social
- de la consultation à propos du jardin d'enfants, de l'école, de la formation, des stages et du travail
- de l'aide pour s'orienter dans le nouvel environnement
- de l'aide pour suivre des cours de langues
- de l'aide auprès d'autres services de consultation

## La consultation est confidentielle et gratuite

ما به شما پیشنهاد میکنیم

FARSI/DARI

- کمک در برخورد با مقامات و موسسات.
- راهنمایی و کمک به برنامه ها و پر کردن فرم ها.
- راهنمایی و کمک در مورد سوالات روزمره.
- مشاوره در مورد مسایل مربوط به قانون اقامت و حقوق اجتماعی.
- راهنمایی و دادن اطلاعات درباره محیط جدید زندگی.
- کمک و راهنمایی در یافتن دوره های زبان.
- کمک و راهنمایی در یافتن مراکز مشاوره.

## مشاوره محرمانه و رایگان

Ми надаємо послуги

UKRAINISCH

- допомога в роботі з органами влади та установами
- допомога із поданням заявки та заповненням форм
- консультації з питань прав на проживання та соціальних питань
- консультації з питань дитячих садків, школи, професії, практики та роботи
- допомога в адаптації в новому середовищі життя
- допомога у реєстрації навчання на мовних курсах
- співпраця з іншими консультативними центрами
- допомога з повсякденними питаннями

Консультації є конфіденційними і безкоштовними